



DNV BUSINESS ASSURANCE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Сертификат № 75266-2010-AE-MCW-FINAS

Настоящим удостоверяется, что организация

ОАО «ВОЛЬСКЦЕМЕНТ»

Цементников 1, Вольск, Саратовская область, 412902, Российская Федерация

была признана соответствующей стандарту систем менеджмента:

ISO 14001:2004

Настоящий сертификат действителен для следующего перечня продукции и/или услуг:

ПРОИЗВОДСТВО КЛИНКЕРА И ЦЕМЕНТА, ВКЛЮЧАЯ ПРОЦЕССЫ КАРЬЕРНОЙ ДОБЫЧИ СЫРЬЯ, ОТГРУЗКИ ГОТОВОЙ ПРОДУКЦИИ, А ТАКЖЕ ЭНЕРГООБЕСПЕЧЕНИЯ.

Дата начальной сертификации:

28.12.2004

Сертификат действителен до:

30.04.2015

Аудит был проведен под руководством:

Александр Коновалов
Ведущий аудитор



Место и дата:

Москва, 10.04.2012

От аккредитованного офиса:
DNV CERTIFICATION OY/AB,
Финляндия

Сергей Грубин
Представитель менеджмента

Данный Сертификат является переводом на русский язык оригинального сертификата на английском языке.
Невыполнение условий Договора на Сертификацию делает данный Сертификат недействительным.



DNV BUSINESS ASSURANCE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No. 75266-2010-AE-MCW-FINAS

This is to certify that

VOLSKCEMENT, OJSC

Cementnikov 1, Volsk, Saratov region, 412902, Russian Federation

has been found to conform to the Management System Standard:

ISO 14001:2004

This Certificate is valid for the following product or service ranges:

MANUFACTURING OF CLINKER AND CEMENT INCLUDING RAW MATERIALS QUARRY,
SHIPMENT OF PRODUCT AND CAPTIVE POWER PLANT.

Initial Certification date:

28.12.2004

This Certificate is valid until:

30.04.2015

The audit has been performed under the supervision of

Alexander Konovalov
Lead Auditor



FINAS
Finnish Accreditation Service
S001 (EN ISO/IEC 17021)

Place and date:

Moscow, 10.04.2012

on behalf of the Accredited Unit:
DNV CERTIFICATION OY/AB,
FINLAND

Serguei Groubine
Management Representative

Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.